

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Nome: DENSO CORPORATION
Indirizzo: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

Questa dichiarazione di conformità viene emessa sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Oggetto della dichiarazione:
Nome del prodotto: chiave elettronica
Modello: 1EA
Frequenza di funzionamento: 433.92MHz
Potenza massima in uscita: 0.258mW

L'oggetto della dichiarazione sopra descritto è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione comunitaria:

Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE)

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali viene dichiarata la conformità:

Salute e sicurezza:
(Art. 3.1(a)) EN 60950-1:2006+A11:2009
EN 60950-1:2006+A1:2010
EN 60950-1:2006+A12:2011
EN 60950-1:2006+A2:2013
EN 62479:2010

EMC:
(Art. 3.1(b)) EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.1.1

Spettro radiofrequenze:
(Art. 3.2) EN 300 220-2 V3.1.1
EN 300 330 V2.1.1

Firmato a nome e per conto di:

Aichi, Japan 12/06/2017

luogo e data di emissione



Takeshi Kumazaki
General Manager
ICT ENG. DIV. 4

EU – DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare, that the design and construction of the following described product, as well as the version be placed on the market, are comply with the relevant requirements of EU-Directive 2014/53/EU.

Manufacturer

Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG

Eberspächerstraße 24

73730 Esslingen/Germany

Product name

Remote control

Type: EasyStart Remote

We declare compliance with following EU Directives, also applicable to the product:

- 2011/65/EG (RoHS)

Applied specifications:

- Health/ Safety	EN 60950-1:2006/AC:2011
- EMC	EN 301 489-1 V1.9.2
- Radio spectrum	EN 300 220 V2.4.1
- RoHS	EN 50581:2012

Additional information, Notified Body

Esslingen, 13.06.2016



ppa. Joachim Tosstorff
General Manager



i. V. Hans Jensen
Vice President R&D

EU DECLARATION OF CONFORMITY ¹

We, the undersigned, ²

Manufacturer name (Apparatus) ³	HUMAX AUTOMOTIVE Co., Ltd.
Address, City ⁴	2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea
Authorized representative name ⁵	-
Address, City ⁴	-

Declare the following apparatus: ⁶

Product name (type) ⁷	Car Audio
Apparatus model name ⁸	HAGM1009
Additional information ⁹	SW version : V1.4.1.BN2333

Conform with the essential requirements of the following directives and standards: (Note: conform, Not conform) ¹⁰

2014/53/EU - Radio Equipment Directive ¹¹

<input checked="" type="checkbox"/> EN 300 328 V2.1.1	<input checked="" type="checkbox"/> EN 303 345 V1.1.7 (Draft)
---	---

2014/35/EU - Low Voltage Directive ¹²

<input checked="" type="checkbox"/> EN 60065:2014	
---	--

2014/30/EU - EMC Directive ¹³

<input checked="" type="checkbox"/> EN 301 489-1 V2.2.0	<input checked="" type="checkbox"/> EN 301 489-17 V3.2.0
---	--

Harmonized Standard Information ¹⁴

Standard ¹⁵	Description ¹⁶
2014/53/EU-RED Directive	
EN 300 328 V2.1.1	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering the essential requirements of article 3.2 of Radio Equipment Directive (2014/53/EU).
EN 303 345 V1.1.7 (Draft)	Broadcast Sound Receivers; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive (2014/53/EU)
2014/35/EU-LVD Directive	
EN 60065:2014	Audio, video and similar electronic apparatus. Safety requirements - Low Voltage Directive (2014/35/EU)
2014/30/EU-EMC Directive	
EN 301 489-1 V2.2.0	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
EN 301 489-17 V3.2.0	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

The technical documentation is located at ¹⁷: 2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea

Signed for and on behalf of ¹⁸: HUMAX AUTOMOTIVE Co., Ltd.

Address, City ⁴: 2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea

Date of issue ¹⁹: May 19, 2017

Name/Position ²⁰: Young Sung Won / Director

Signature ²¹:



Annex : Translation

- (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY / (SQ) DEKLARATA E PËRPUTHSHMËRISË E BE-SË / (BG) ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС / (HR) EU IZJAVA O SUKLADNOSTI / (CS) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DA) EU-OVERENSSTEMMELSE/SERKLÆRING / (NL) CONFORMITEITSVERKLARING EU / (ET) EUROOPA LIIDU VASTAVUSDEKLARATSIOON / (FI) EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / (FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE / (DE) EU-KONFORMITÄT/SERKLÄRUNG / (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ / (HU) EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (IS) ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING / (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE / (LV) ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA / (LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA / (MK) ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕУ / (NO) EU-konformitetserklæring / (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE / (RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE / (SR) EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI / (SK) VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ / (SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI / (ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE / (SV) EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / (TR) AB UYGUNLUK BEYANI
- (EN) We, the undersigned / (SQ) Ne, të nënshkruarit / (BG) Ние, долуподписаните / (HR) Mi, dolje potpisani / (CS) My, níže podepsaní / (DA) Undertegnede / (NL) Wij, de ondergetekenden / (ET) Allkirjastaja / (FI) Me, allekirjoittaneet / (FR) Nous, soussignés / (DE) Hiermit bestätigen wir, die Unterzeichneten / (EL) Εμείς, οι κάτωθι υπογεγραμμένοι / (HU) Alulírott / (IS) Við undirrituð / (IT) Noi sottoscritti / (LV) Mēs, tālāk parakstījušies / (LT) Mes, toliau pasirašiusieji / (MK) Ние, долупотпишаните / (NO) Vi, undertegnede / (PL) My, niżej podpisani / (PT) Nós, abaixo assinados / (RO) Subsemnatul / (SR) Ми, долепотписани / (SK) My, podpísaná spoločnosť / (SL) Spodaj podpisani / (ES) Nosotros, los abajo firmantes / (SV) Undertecknade / (TR) Aşağıda imzası olan biz
- (EN) Manufacturer name (Apparatus) / (SQ) Emri i prodhuesit (Aparati) / (BG) Име на производител (апарат) / (HR) Naziv proizvođača (uređaja) / (CS) Jméno výrobce (zařízení) / (DA) fabrikantens navn (apparat) / (NL) Naam fabrikant (apparaat) / (ET) Tootja nimi (seadmed) / (FI) Valmistajan nimi (laite) / (FR) Nom du fabricant (appareil) / (DE) Hersteller (Gerät) / (EL) Όνομα κατασκευαστή (συσκευή) / (HU) Gyártó neve (berendezés) / (IS) Nafn framleiðanda (tæki) / (IT) Nome produttore (apparecchio) / (LV) Ražotāja nosaukums (ierīce) / (LT) Gamintojo pavadinimas (aparatas) / (MK) име на произведувач (апарат) / (NO) Navn på produsent (Apparat) / (PL) Nazwa producenta (aparatura) / (PT) Nome do fabricante (Aparelho) / (RO) Numele producătorului (dispozitivului) / (SR) Назив произвођача (aparata) / (SK) Název výrobce (zariadenia) / (SL) Ime proizvajalca (naprava) / (ES) Nombre del fabricante (Aparato) / (SV) Tillverkarens namn (enhet) / (TR) Üretici adı (Aparat)
- (EN) Address, City / (SQ) Adresa, qyteti / (BG) Адрес, град / (HR) Adresa, grad / (CS) Adresa, město / (DA) Adresse, by / (NL) Adres, plaats / (ET) Address, linn / (FI) Osoite, postitoimipaikka / (FR) Adresse, ville / (DE) Anschrift, Stadt / (EL) Διεύθυνση, πόλη / (HU) Cím, város / (IS) Heimilisfang, borg / (IT) Indirizzo, città / (LV) Adrese, pilsēta / (LT) Adresas, miestas / (MK) адреса, град / (NO) Adresse, By / (PL) Adres, miasto / (PT) Endereço, cidade / (RO) Adresa, localitatea / (SR) Адреса, град / (SK) Adresa, mesto / (SL) Naslov, mesto / (ES) Dirección, ciudad / (SV) Adress, stad / (TR) Adres, Şehir
- (EN) Authorized representative name / (SQ) Emri i përfaqësuesit të autorizuar / (BG) Име на упълномощен представител / (HR) Naziv ovlaštenog predstavnika / (CS) Jméno zmocněného zástupce / (DA) Navn på autoriseret repræsentant / (NL) Naam geautoriseerd vertegenwoordiger / (ET) Volitatud esindaja nimi / (FI) Valtuutetun edustajan nimi / (FR) Nom du représentant habilité / (DE) Autorisierter Vertreter / (EL) Όνομα εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου / (HU) Meghatalmazott képviselő neve / (IS) Nafn vottaðs fulltrúa / (IT) Nome rappresentante autorizzato / (LV) Pilnvarotā pārstāvja vārds / (LT) Įgaliojojo atstovo pavadinimas / (MK) Име на овластен застапник / (NO) Navn på autorisert representant / (PL) Autoryzowany przedstawiciel w Europie / (PT) Nome do representante autorizado / (RO) Numele reprezentantului autorizat / (SR) Назив овлашћеног представника / (SK) Název autorizovaného zástupcu / (SL) Pooblaščen zastopnik / (ES) Nombre del representante autorizado / (SV) Namn på behörig representant / (TR) Yetkili temsilci adı
- (EN) Declare the following apparatus / (SQ) Deklarojmë se aparati i mëposhtëm / (BG) Декларираме, че следният апарат / (HR) Objavljujemo da je sljedeći uređaj / (CS) prohlašujeme, že následující zařízení / (DA) Deklarer følgende apparat / (NL) Verklaan dat het volgende apparaat / (ET) Deklareeritavad seadmed / (FI) Vakuutamme, että seuraava laite / (FR) déclarons que le produit suivant / (DE) Dass die folgenden Geräte / (EL) δηλώνουμε ότι η παρακάτω συσκευή / (HU) Kijelentjük, hogy az alábbi berendezés / (IS) Lýsum því yfir að eftirfarandi tæki / (IT) Dichiariamo il seguente apparecchio / (LV) deklarējam, ka tālāk norādītā ierīce / (LT) pareiškiame, kad šis aparatas / (MK) Изјавуваме дека следниот апарат / (NO) Erklærer at følgende apparat / (PL) deklarujemy, że następująca aparatura / (PT) Declaramos que o seguinte aparelho / (RO) Declar următorul aparat / (SR) изјављујемо да је следећи апарат / (SK) vyhlasujeme, že nasledujúce zariadenie / (SL) izjavljamo, da je naslednja naprava / (ES) Declarar el siguiente aparato / (SV) Förklarar att följande enhet / (TR) Aşağıdaki aparatın
- (EN) Product name (type) / (SQ) Emri i produktit (tipi) / (BG) Наименование на продукт (тип) / (HR) Naziv (tip) proizvoda / (CS) Název výrobku (typ) / (DA) Produktnavn (type) / (NL) Productnaam (type) / (ET) Toote nimi (tüüp) / (FI) Tuotteen nimi (tyyppi) / (FR) Nom du produit (type) / (DE) Produktbezeichnung (Typ) / (EL) Ονομασία προϊόντος (τύπος) / (HU) Termék neve (típusa) / (IS) Nafn vöru (gerð) / (IT) Nome prodotto (tipo) / (LV) Izstrādājuma nosaukums (tips) / (LT) Gaminių pavadinimas (tipas) / (MK) Име на производ (тип) / (NO) Produktnavn (type) / (PL) Nazwa produktu (typ) / (PT) Nome do produto (tipo) / (RO) Numele (tipul) produsului / (SR) Назив производа (vrsta) / (SK) Název (typ) produktu / (SL) Ime izdelka (vrsta) / (ES) Nombre del producto (tipo) / (SV) Produktens namn (typ) / (TR) Ürün adı (tip):
- (EN) Apparatus model name / (SQ) Emri i modelit të aparatit / (BG) Наименование на модел на апарата / (HR) Naziv modela uređaja / (CS) Název modelu zařízení / (DA) Apparatets modelnavn / (NL) Modelnaam apparat / (ET) Seadme mudeli nimi / (FI) Laitteen mallinimi / (FR) Nom du modèle de l'appareil / (DE) Modellbezeichnung des Geräts / (EL) Ονομασία μοντέλου συσκευής / (HU) Berendezés modellszáma / (IS) Módel tækis / (IT) Nome modello apparecchio / (LV) Ierīces modeļa nosaukums / (LT) Aparato modelio pavadinimas / (MK) Име на модел на апарат / (NO) Apparatets modellnavn / (PL) Nazwa modelu urządzenia / (PT) Nome do modelo do aparelho / (RO) Numele modelului aparatului / (SR) Назив модела апарата / (SK) Název modelu zariadenia / (SL) Ime modela naprave / (ES) Nombre de modelo del aparato / (SV) Enhetens modellnamn / (TR) Aparat model adı
- (EN) Additional information / (SQ) Informacion shtese / (BG) Допълнителна информация / (HR) Dodatne informacije / (CS) Zina Zowonjezera / (DA) Yderligere Information / (NL) Extra informatie / (ET) Lisainformatsioon / (FI) Lisäinformaatio / (FR) Information additionnelle / (DE) Zusätzliche Information / (EL) Επιπλέον πληροφορίες / (HU) További információ / (IS) Viðbótarupplýsingar / (IT) Informazioni aggiuntive / (LV) Papildus informācija / (LT) Papildoma informacija / (MK) Дополнителни информации / (NO) Tilleggsinformasjon / (PL) Dodatkowe informacje / (PT) Informação adicional / (RO) Informatii suplimentare / (SR) Додатне Информације / (SK) Ďalšie informácie / (SL) Dodatne informacije / (ES) Información Adicional / (SV) Ytterligare information / (TR) Ek bilgi

10. **(EN)** Conform with the essential requirements of the following directives and standards: (Note: conform, Not conform) / **(SQ)** Është në përputhshëmi me kërkesat thelbësore të direktivave dhe standardeve të mëposhtme: (Shënim: Në përputhshëmi, Jo në përputhshëmi) / **(BG)** съответства на съществени изисквания на следните директиви и стандарти: (Забележка: съответства, не съответства) / **(HR)** U skladu s osnovnim zahtjevima sljedećih direktiva i standarda: (Napomena: u skladu, nije u skladu) / **(CS)** je/jsou v souladu se zásadními požadavky, jež jsou uvedeny v následujících směrnících a normách: (Vysvětlivky: vyhovuje/vyhovují, nevyhovuje/nevyhovují) / **(DA)** opfylder de væsentlige krav i de følgende direktiver og standarder: (Bemærk: Opfylder krav, Opfylder ikke krav) / **(NL)** Voldoet aan de essentiële vereisten die zijn vastgelegd in de volgende richtlijnen en normen: (Opmerking: conform, Niet conform) / **(ET)** Vastavus järgmistele direktiivide olulistele nõuetele ja standarditele (Märkus: vastab, ei vasta) / **(FI)** Noudattaa seuraavien direktiivien ja standardien olennaisia vaatimuksia: (Huomautus: noudattaa, ei noudata) / **(FR)** est conforme aux exigences essentielles des directives et normes suivantes : (Remarque : conforme, non conforme) / **(DE)** Den grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen entsprechen: (Hinweis: konform, Nicht konform) / **(EL)** συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των παρακάτω οδηγιών και προτύπων: (Σημείωση: συμμορφώνεται, δεν συμμορφώνεται) / **(HU)** Megfelel az alábbi irányelvek és szabványok vonatkozó követelményeinek: (Megjegyzés: megfelel, Nem felel meg) / **(IS)** Er í samræmi við nauðsynlegar kröfur eftirfarandi tilskipanna og staðla: (Ath.: samræmast, Samræmast ekki) / **(IT)** Conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive e standard: (Nota: Conforme, Non conforme) / **(LV)** atbilst tālāk norādīto direktīvu un standartu būtiskajām prasībām: (Piezīme: atbilst, neatbilst) / **(LT)** atitinka svarbiausius toliau išvardytų direktyvų ir standartų reikalavimus: (Pastaba: atitinka, neatitinka) / **(MK)** e во сообразност со основните барања на следните директиви и стандарди: (Белешка: e во сообразност, не e во сообразност) / **(NO)** Er i samsvar med grunnleggende kravene i følgende direktiver og standarder: (Merk: samsvarer, Samsvarer ikke) / **(PL)** spełnia zasadnicze wymogi następujących dyrektyw i norm: (Uwaga: spełnia, nie spełnia) / **(PT)** Cumpre os requisitos essenciais das seguintes diretivas e normas: (Nota: Cumpre, Não cumpre) / **(RO)** Conform cu cerințele esențiale ale următoarelor directive și standarde: (Notă: conform, neconform) / **(SR)** у складу с основним захтевима следећих директива и стандарда: (Напомена: у складу, није у складу) / **(SK)** splňa základné požiadavky nasledujúcich smerníc a noriem: (Poznámka: splňa, nespĺňa) / **(SL)** skladna z bistvenimi zahtevami naslednjih direktiv in standardov: (Opomba: je skladna, ni skladna) / **(ES)** En conformidad con los requisitos esenciales de las siguientes normas y directivas: (Nota: conforme, No conforme) / **(SV)** Är i överensstämmelse med väsentliga krav i följande direktiv och standarder: (Obs: överensstämmer, överensstämmer ej) / **(TR)** Aşağıdaki standartların temel gerekliliklerine uygun olduđu beyan ederiz: (Not: uygundur, uygun değildir)
11. **(EN)** 2014/53/EU - Radio Equipment Directive / **(SQ)** 2014/53/BE - Direktiva për pajisjet radio / **(BG)** 2014/53/EC - Директива относно радиосъоръженията / **(HR)** 2014/53/EU - Direktiva za radijsku opremu / **(CS)** 2014/53/EU - Směrnice o rádiových zařízeních / **(DA)** 2014/53/EU – Radioudstyr-direktiv / **(NL)** 2014/53/EU - Richtlijn radioapparatuur / **(ET)** 2014/53/EL – raadioseadmete direktiiv / **(FI)** 2014/53/EU – Radiolaitedirektiivi / **(FR)** 2014/53/UE - Directive équipements radioélectriques / **(DE)** 2014/53/UE – Richtlinie über die Bereitstellung von Funkanlagen / **(EL)** 2014/53/EE - Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού / **(HU)** 2014/53/EU – Rádióberendezéskészítől szülő irányelv / **(IS)** 2014/53/EU - Tilskipun um útvarpsbúnað / **(IT)** 2014/53/UE - Direttiva apparecchiature radio / **(LV)** Direktīva 2014/53/ES par radioiekārtām / **(LT)** 2014/53/ES – Radijo įrenginių direktyva / **(MK)** 2014/53/EU - Direktiva za radio oprema / **(NO)** 2014/53/EU - Radiodirektivet / **(PL)** 2014/53/UE – Dyrektywa radiowa / **(PT)** 2014/53/UE - Diretiva relativa aos equipamentos de rádio / **(RO)** 2014/53/UE - Directiva privind echipamentele radio / **(SR)** 2014/53/EU – Direktiva za radio opremu / **(SK)** 2014/53/EU – smernica o rádiových zariadeniach / **(SL)** 2014/53/EU – Direktiva o radijski opremi / **(ES)** 2014/53/EU - Directiva de equipos radioeléctricos / **(SV)** 2014/53/EU - Radioutrustningsdirektivet / **(TR)** 2014/53/EU - Radyo Ekipmanı Direktifi
12. **(EN)** 2014/35/EU - Low Voltage Directive / **(SQ)** 2014/35/BE - Direktiva për tensionin e ulët / **(BG)** 2014/35/EC - Директива за ниско напрежение / **(HR)** 2014/35/EU - Direktiva za električnu opremu namijenjenu za uporabu unutar određenih naponskih granica / **(CS)** 2014/35/EU - Směrnice o elektrických zařízeních určených pro používání v určitých mezích napětí / **(DA)** 2014/35/EU – Lavspændingsdirektiv / **(NL)** 2014/35/EU – Laagspanningsrichtlijn / **(ET)** 2014/35/EL – madalpingedirektiiv / **(FI)** 2014/35/EU – Matalajännitedirektiivi / **(FR)** 2014/35/UE - Directive basse tension / **(DE)** 2014/35/UE – Niederspannungsrichtlinie / **(EL)** 2014/35/EE - Οδηγία περί χαμηλής τάσης / **(HU)** 2014/35/EU - Alacsonyfeszültségű irányelv / **(IS)** 2014/35/EU – Lágspennutliskipun / **(IT)** 2014/35/UE - Direttiva bassa tensione / **(LV)** Direktīva 2014/35/ES par sprieguma robežām / **(LT)** 2014/35/ES – Žemos įtampos direktyva / **(MK)** 2014/35/EU - Direktiva za nizek napon / **(NO)** 2014/35/EU - Lavspenningsdirektivet / **(PL)** 2014/35/UE – Dyrektywa niskonapięciowa / **(PT)** 2014/35/UE - Diretiva relativa ao material elétrico de baixa tensão / **(RO)** 2014/35/UE - Directiva privind tensiunea joasă / **(SR)** 2014/35/EU – Direktiva o niskom naponu / **(SK)** 2014/35/EU – smernica o nízkom napätí / **(SL)** 2014/35/EU – Direktiva o nizki napetosti / **(ES)** 2014/35/EU - Directiva para voltaje bajo / **(SV)** 2014/35/EU - Lågspänningsdirektivet / **(TR)** 2014/35/EU - Alçak Gerilim Direktifi
13. **(EN)** 2014/30/EU - EMC Directive / **(SQ)** 2014/30/BE - Direktiva për pajtueshmërinë elektromagnetike / **(BG)** 2014/30/EC - Директива относно EMC / **(HR)** 2014/30/EU - Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti / **(CS)** 2014/30/EU - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě / **(DA)** 2014/30/EU – EMC-direktiv / **(NL)** 2014/30/EU - EMC-richtlijn / **(ET)** 2014/30/EL – elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv / **(FI)** 2014/30/EU - EMC-direktiivi / **(FR)** 2014/30/UE - Directive CEM / **(DE)** 2014/30/EU – EMV-Richtlinie / **(EL)** 2014/30/EE - Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας / **(HU)** 2014/30/EU - EMC irányelv / **(IS)** 2014/30/EU - EMC tilskipun / **(IT)** 2014/30/UE - Direttiva EMC / **(LV)** Direktīva 2014/30/ES par elektromagnētisko savietojamību / **(LT)** 2014/30/ES – Elektromagnetinio suderinamumo direktyva / **(MK)** 2014/30/EU - Direktiva za elektromagnetna kompatibilnost / **(NO)** 2014/30/EU - EMC-direktiv / **(PL)** 2014/30/UE – Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej EMC / **(PT)** 2014/30/UE - Diretiva CEM / **(RO)** 2014/30/UE - Directiva CEM / **(SR)** 2014/30/EU – EMK direktiva / **(SK)** 2014/30/EU – smernica o elektromagnetickej kompatibilite / **(SL)** 2014/30/EU – Direktiva o elektromagnetni združljivosti / **(ES)** 2014/30/EU - Directiva EMC / **(SV)** 2014/30/EU - EMC-direktivet / **(TR)** 2014/30/EU - EMC Direktifi
14. **(EN)** Harmonized Standard Information / **(SQ)** Informacion për standardet e harmonizuara / **(BG)** Информация за хармонизиран стандарт / **(HR)** Informacije o usklađenim standardima / **(CS)** Upřesnění k harmonizovaným normám / **(DA)** Information om harmoniseret standard / **(NL)** Geharmoniseerde standaardinformatie / **(ET)** Ühtlustatud standardite teave / **(FI)** Harmonisoitujen standardien tiedot / **(FR)** Information relative aux normes harmonisées / **(DE)** Informationen zu Harmonisierten Normen / **(EL)** Πληροφορίες εναρμονισμένου προτύπου / **(HU)** Harmonizált szabványokra vonatkozó információ / **(IS)** Upplýsingar um samhæfðan staðal / **(IT)** Informazioni sugli standard armonizzati / **(LV)** Informācija par saskaņotajiem standartiem / **(LT)** Darniųjų standartų informacija / **(MK)** Информации за хармонизирани стандарди / **(NO)** Harmonisert standardinformasjon / **(PL)** Norma zharmonizowana – informacja / **(PT)** Informação respeitante às normas harmonizadas / **(RO)** Informații despre standardele armonizate / **(SR)** Информације о хармонизованим стандардима / **(SK)** Informácie o harmonizovanej norme / **(SL)** Informacije o harmoniziranih standardih / **(ES)** Información de normas armonizadas / **(SV)** Information om harmoniserade standarder / **(TR)** Uyumlaştırılmış Standart Bilgileri
15. **(EN)** Standard / **(SQ)** Standardi / **(BG)** Стандарт / **(HR)** Standard / **(CS)** Norma / **(DA)** Standard / **(NL)** Norm / **(ET)** Standard / **(FI)** Standardi /

(FR) Norme / (DE) Norm / (EL) Πρότυπο / (HU) Szabvány / (IS) Staðall / (IT) Standard / (LV) Standarts / (LT) Standartas / (MK) Стандард / (NO) Standard / (PL) Norma / (PT) Norma / (RO) Standard / (SR)Стандард / (SK) Norma / (SL) Standard / (ES) Norma / (SV) Standard / (TR) Standart

16. (EN) Description / (SQ) Përshkrimi / (BG) Описание / (HR) Opis / (CS) Popis / (DA) Beskrivelse / (NL) Beschrijving / (ET) Kirjeldus / (FI) Kuvaus / (FR) Description / (DE) Beschreibung / (EL) Περιγραφή / (HU) Leírás / (IS) Lýsing / (IT) Descrizione / (LV) Apraksts / (LT) Aprašas / (MK) Опис / (NO) Beskrivelse / (PL) Opis / (PT) Descrição / (RO) Descriere / (SR)Опис / (SK) Popis / (SL) Opis / (ES) Descripción / (SV) Beskrivning / (TR) Açıklama
17. (EN) The technical documentation is located at / (SQ) Dokumentacioni teknik gjendet në / (BG) Техническата документация се намира на / (HR) Tehnička dokumentacija nalazi se u / (CS) Místo, kde je technická dokumentace uložena / (DA) Den tekniske dokumentation kan findes på / (NL) De technische documentatie is te vinden op / (ET) Tehnilise dokumentatsiooni asukoht / (FI) Teknisten asiakirjojen sijainti / (FR) La documentation technique est disponible à / (DE) Die technische Dokumentation erfolgt in / (EL) Η τεχνική και επιστημονική τεκμηρίωση βρίσκεται / (HU) A műszaki dokumentáció helye / (IS) Tækniplýsingarnar má finna á / (IT) La documentazione tecnica si trova all'indirizzo / (LV) Tehniskā dokumentācija ir pieejama / (LT) Techninė dokumentacija galima rasti / (MK) Техничката документација се наоѓа во / (NO) Den tekniske dokumentasjonen er plassert ved / (PL) Lokalizacja dokumentacji technicznej / (PT) A documentação técnica está localizada em / (RO) Documentația tehnică se află în / (SR)Техничка документација се налази на / (SK) Technická dokumentácia je k dispozícii na adrese / (SL) Tehnična dokumentacija je shranjena na naslednji lokaciji / (ES) La documentación técnica está ubicada en / (SV) Den tekniska dokumentationen kan hittas på / (TR) Teknik belgeler şu konumdadır
18. (EN) Signed for and on behalf of / (SQ) Nënshkruar për dhe në emër të / (BG) Подписано за и от името на / (HR) Potpisano za i u ime / (CS) Podepsáno jménem / (DA) Underskrevet for og på vegne af / (NL) Getekend voor en namens / (ET) Allkirjastatud järgmise isiku nimel / (FI) Puolesta allekirjoittanut / (FR) Signé pour et au nom de / (DE) Unterzeichnet im Auftrag von / (EL) Υπογράφεται για και εκ μέρους του / (HU) Aláíró / (IS) Undirritað fyrir og fyrir hönd / (IT) Firmato per e da parte di / (LV) Paraksts ūzņēmuma vārdā / (LT) Patvirtinta pasirašytinai, pasirašyta vardu / (MK) Потпишана за сметка и од страна на / (NO) Signert for og på vegne av / (PL) Podpisane przez i w imieniu / (PT) Assinado pela e em nome da / (RO) Semnat pentru și în numele / (SR)Потписано за и у име / (SK) Podpísané v mene / (SL) Podpisano za in v imenu / (ES) Firmado por y en nombre de / (SV) Underskriven för följande, och å dennes vägnar / (TR) Adına imzalan
19. (EN) Date of issue / (SQ) Data e lëshimit / (BG) Дата на издаване / (HR) Nadnevak izdavanja / (CS) Datum vystavení / (DA) Udstedelsesdato / (NL) Datum van uitgifte / (ET) Kuupäev / (FI) Antopäivä / (FR) Date de délivrance / (DE) Ausstellungsdatum / (EL) Ημερομηνία έκδοσης / (HU) Kibocsátás dátuma / (IS) Útgáfudagsetning / (IT) Data di rilascio / (LV) Izdošanas datums / (LT) Išleidimo data / (MK) Датум на издавање / (NO) Utstedelsesdato / (PL) Data wydania / (PT) Data de emissão / (RO) Data emiterii / (SR)Датум издавања / (SK) Dátum vydania / (SL) Datum izdaje / (ES) Fecha de emisión / (SV) Utfärdandedatum / (TR) Yayın tarihi
20. (EN) Name/Position / (SQ) Emri/Pozicioni / (BG) Име/Длъжност / (HR) Име/položaj / (CS) Jméno/Funkce / (DA) Navn/stilling / (NL) Naam/functie / (ET) Nimi/amet / (FI) Nimi/titteli / (FR) Nom/Fonction / (DE) Name/Position / (EL) Ονομα/τοποθεσία / (HU) Név/Pozíció / (IS) Tölvupóstfang / (IT) Nome/Posizione / (LV) Vārds/amats / (LT) Vardas, pavardė / pareigos / (MK) Име/позиција / (NO) Navn/Posisjon / (PL) Imię i nazwisko/stanowisko / (PT) Nome/Cargo / (RO) Numele/funcția / (SR)Име/позиција / (SK) Meno/pozícia / (SL) Ime/Položaj / (ES) Nombre/Cargo / (SV) Namn/befattning / (TR) Ad/Pozisyon
21. (EN) Signature / (SQ) Nënshkrimi / (BG) Подпис / (HR) Potpis / (CS) Podpis / (DA) Underskrift / (NL) Handtekening / (ET) Allkiri / (FI) Allekirjoitus / (FR) Signature / (DE) Unterschrift / (EL) Υπογραφή / (HU) Aláírás / (IS) Undirskrift / (IT) Firma / (LV) Paraksts / (LT) Parašas / (MK) Потпис / (NO) Signatur / (PL) Podpis / (PT) Assinatura / (RO) Semnătura / (SR) Потпис / (SK) Podpis / (SL) Podpis / (ES) Firma / (SV) Underskrift / (TR) İmza

EU DECLARATION OF CONFORMITY^{* 1}



Number²

DoC_TG10AN3WNE8_170401

Name and address of the Manufacturer³

LG Electronics Inc
LG Twin Tower
128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu
Seoul 150-721
Korea

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: ⁴

Object of the declaration⁵

Product information⁶

Product Name

Telematics

Model Name

TG10AN3WNE8

Additional information⁷

Additional model name : TG10AN3WUE6, TG10AF3WUE6, TG10PN3WUE7, TG10AF3WNE7, TG10AN3WNE7, TG10AF3WUE7, TG10AF3WUE8, TG10AN3WUE7, GEN10EU, GEN10EUL

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislations:⁸

- References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared ⁹

Essential requirements of RED 2014/53/EU

3.1(a)

EN 60950-1:2006 +A11:2009 + A1:2010 +A12:2011 + A2:2013

EN 62311:2008

3.1(b)

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 301 489-17 V3.2.0

EN 301 489-52 V1.1.0

3.1(c)

EN 300 328 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

EN 301 908-1 V11.1.1

EN 301 908-2 V11.1.1

EN 301 908-13 V11.1.1

EN 300 440 V2.1.1

Additional information⁷

▪ Description of accessories and components, software version for operation

- Software version : V8.71 (TG10AN3WUE6, TG10AF3WUE6 : V8.42)
- Accessories description : N/A
- Components description : N/A

▪ Notified body information

- Name: TIMCO Engineering Inc.
- Number: 1177

Signed for and on behalf of:¹⁰ LG Electronics Inc.

Place:

LG Electronics Inc. – EU Representative
Krijgsman 1 - 1186 DM Amstelveen - The Netherlands

Name and Surname /Function:

Jeong Won Lee /Director

Date of issue:

01, April, 2017

EU DECLARATION OF CONFORMITY F005VH0054

1. Radio equipment (product, type, batch or serial number):

1330, 1331, 1332

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

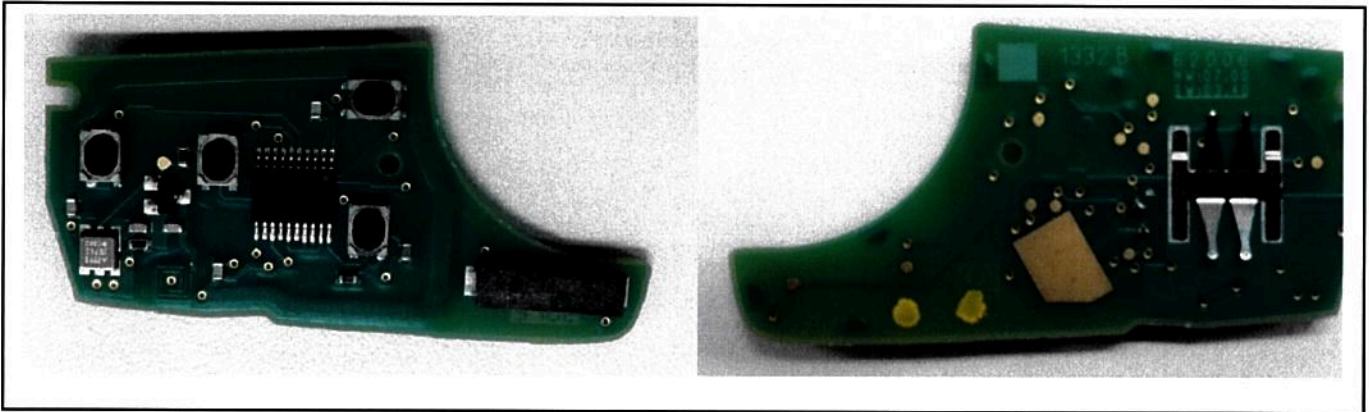
Robert Bosch (Australia) Pty. Ltd
1555 Centre Road
Clayton, Victoria
AUSTRALIA

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Robert Bosch (Australia) Pty. Ltd

4. Object of the declaration:

This product is the electronics base for a remote key transmitter for vehicle entry.



5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Radio Equipment Directive 2014/53/EU:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

Final Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-02)

Other Union harmonisation legislation where applicable:

IEC 60950-1 Second Edition, 2005-12

EN 60950-1:2006/A2:2013 E

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. References must be listed with their identification number and version and, where applicable, date of issue:

Refer to answer to Question 5.

7. Where applicable, the notified body ... (name, number) ... performed ... (description of intervention) ... and issued the EU-type examination certificate: ...

Not Applicable. Conformity Assessment Procedure (CAP) used was Annex II: Module A (Harmonised Standard route)

8. Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

Not Applicable


9. Additional information:

All variants F005V01330, F005V01331 and F005V01332 share the same electronics design and differ only in the number of buttons loaded for functionality. These products can be described as GLOBAL A RMK GEN 1 RMK

Signed for and on behalf of: Robert Bosch (Australia) Pty. Ltd

Place: Robert Bosch (Australia) Pty. Ltd, 1555 Centre Road, Clayton, Victoria. Australia

Date of issue: 15-May-2017

Name:	Function:	Signature:
Roy Ramm	General Manager - Engineering	

Annex (EN/DE/BG/HR/EL/CS/DA/ET/FI/FR/HU/IT/LV/LT/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/ES/SV)

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY (No XXX) (1) / (DE) EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (Nr. XXX) (1) / (BG) EC ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (№ XXX) (1) / (HR) EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (br. XXX) (1) / (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ (ΑΡΙΘ. XXX) (1) / (CS) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (Č. XXX) (1) / (DA) EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING (nr. XXX) (1) / (ET) ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON (NR XXX (1)) / (FI) EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (Nro XXX) (1) / (FR) DECLARATION UE DE CONFORMITE (NO ...) (1) / (HU) (XXXX. SZ.) (1) EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT / (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (N. XXX) (1) / (LV) ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (Nr. XXX) (1) / (LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (Nr. XXX) (1) / (MT) DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE (NRU XXXX) (1) / (NL) EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. XXX) (1) / (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (NR XXX) (1) / (PT) DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE (N.º XXX) (1) / (RO) DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE (NR. XXX) (1) / (SK) EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE (č. XXX) (1) / (SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI (št. XXX) (1) / (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (No XXXX) (1) / (SV) EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (nr XXX) (1)

- (EN) Radio equipment (product, type, batch or serial number):** / (DE) Funkanlage (Produkt-, Typen-, Chargen- oder Seriennummer): / (BG) Радиосъоръжение (номер на продукта, тип, партиден или сериен номер): / (HR) Radijska oprema (proizvod, tip, vrsta ili serijski broj): / (EL) Ραδιοεξοπλισμός (προϊόν, τύπος, αριθμός партиδας ή σειριακός αριθμός): / (CS) Rádiové zařízení (číslo výrobku, typu či série nebo sériové číslo): / (DA) Radioudstyr (produkt-, parti-, type- eller serienummer): / (ET) Raadioseade (toode, tüüp, partii- või seerianumber): / (FI) Radiolaitte (tuote-, tyyppi-, erä- tai sarjanumero): / (FR) Équipement radioélectrique (numéro de produit, de type, de lot ou de série): / (HU) Rádióberendezés (termék-, típus-, tétel- vagy sorozatszám): / (IT) Apparecchiatura radio (numero di prodotto, di tipo, di lotto o di serie): / (LV) Radioiekārta (produkta, tipa, partijas vai sērijas numurs): / (LT) Radijo įrenginys (gaminio, partijos, tipo ar serijos numeris): / (MT) It-tagħmir tar-radju (numru tal-prodott, tal-lott, tat-tip jew tas-serje): / (NL) Radioapparaat (product-, type-, partij- of serienummer): / (PL) Urządzenie radiowe (numer produktu, typu, partii lub serii): / (PT) Equipamento de rádio (número do produto, do tipo, do lote ou de série): / (RO) Echipamentele radio (numărul produsului, al tipului, al lotului sau numărul de serie): / (SK) Rádiové zariadenie (výrobok, typ, číslo šarže alebo sériové číslo): / (SL) Radijska oprema (produkt, vrsta, serija ali serijska številka): / (ES) Equipo radioeléctrico (producto, tipo, lote o número de serie): / (SV) Radioutrustning (produkt-, typ-, parti- eller serienummer):
- (EN) Name and address of the manufacturer or his authorised representative:** / (DE) Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten: / (BG) Име и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител: / (HR) Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika: / (EL) Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του: / (CS) Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce: / (DA) Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant: / (ET) Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress: / (FI) Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite: / (FR) Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: / (HU) A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe: / (IT) Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato: / (LV) Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds, uzvārds/nosaukums un adrese: / (LT) Gamintojo arba jo įgaliojotojo atstovo pavadinimas ir adresas: / (MT) L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu: / (NL) Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde: / (PL) Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: / (PT) Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário: / (RO) Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: / (SK) Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu: / (SL) Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika: / (ES) Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: / (SV) Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant:
- (EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.** / (DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. / (BG) Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя: / (HR) Za izdavanje ove izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač. / (EL) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. / (CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. / (DA) Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. / (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel: / (FI) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / (FR) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant: / (HU) Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki: / (IT) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: / (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. / (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. / (MT) Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinħareg taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur. / (NL) Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. / (PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta. / (PT) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / (RO) Prezentă declarație de conformitate este emisă pe răspundere exclusivă a producătorului. / (SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. / (SL) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. / (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. / (SV) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.
- (EN) Object of the declaration (identification of the radio equipment allowing traceability; it may include a colour image of sufficient clarity where necessary for the identification of the radio equipment):** / (DE) Gegenstand der Erklärung (Bezeichnung der Funkanlage zwecks Rückverfolgbarkeit; sie kann erforderlichenfalls eine hinreichend deutliche farbige Abbildung enthalten, auf der die Funkanlage erkennbar ist): / (BG) Предмет на декларацията (идентификация на радиосъоръжението, позволяваща проследяването му; тя може да включва достатъчно ясно цветно изображение, когато това е необходимо за целите на идентификацията на радиосъоръжението): / (HR) Predmet izjave (identifikacija radijske opreme koja omogućuje njezinu sljedivost; može prema potrebi obuhvaćati dovoljno jasnu sliku u boji koja omogućuje identifikaciju radijske opreme): / (EL) Αντικείμενο της δήλωσης (ταυτοποίηση του ραδιοεξοπλισμού που καθιστά δυνατή την ιχνηλασιμότητα. Μπορεί να περιλαμβάνει έγχρωμη εικόνα επαρκούς ευκρίνειας, όταν αυτό είναι απαραίτητο για την ταυτοποίηση του ραδιοεξοπλισμού): / (CS) Předmět prohlášení (identifikace rádiového zařízení umožňující je zpětně vysledovat. Může zahrnovat dostatečně zřetelné barevné vyobrazení, pokud je to k identifikaci rádiového zařízení nutné): / (DA) Erklæringens genstand (identifikation af radioudstyret, så det kan spores; der kan vedlægges et farvefoto, der er tilstrækkeligt klart, hvis det er nødvendigt for identifikation af radioudstyret): / (ET) Deklareeritav toode (raadioseadme määratlus, mis võimaldab toodet jälgida; lisada võib ka piisavalt selge värvilise kujutise, kui see on vajalik raadioseadme identifitseerimiseks): / (FI) Vakuutuksen kohde

(jäljittävyyden mahdollistava radiolaitteen tunnistus; siihen voidaan sisällyttää tarvittaessa riittävän terävä värikuva radiolaitteen tunnistamista varten): **/(FR)** Objet de la déclaration (identification de l'équipement radioélectrique permettant sa traçabilité; au besoin, une image couleur suffisamment claire peut être jointe pour permettre l'identification de l'équipement radioélectrique): **/(HU)** A nyilatkozat tárgya (a rádióberendezés azonosítása a nyomonkövethetőség biztosítására; adott esetben megfelelő élességű színes képet is tartalmazhat, amennyiben ez a rádióberendezés azonosításához szükséges): **/(IT)** Oggetto della dichiarazione (identificazione dell'apparecchiatura radio che ne consenta la tracciabilità. Essa può comprendere un'immagine a colori sufficientemente chiara se necessario per l'identificazione dell'apparecchiatura radio): **/(LV)** Deklarācijas priekšmets (radioiekārtas identifikācija, kas nodrošina tās izsekojamību; vajadzības gadījumā tajā var iekļaut pietiekami skaidru krāsu fotogrāfiju, ja tas nepieciešams radioiekārtas identifikācijai): **/(LT)** Deklaracijos objektas (radijo įrenginio identifikaciniai duomenys, pagal kuriuos jį galima atsekti; gali būti pateikiamas spalvotas atvaizdas, pakankamai aiškus, kad prireikus prireikus radijo įrenginį būtų galima identifikuoti): **/(MT)** L-għan tad-dikjarazzjoni (l-identifikazzjoni tat-tagħmir tar-radju li tippemmetti t-traccabbiltà; din tista' tinkludi immaġini bil-kulur ta' carezza sufficjenti meta tkun meħtieġa għall-identifikazzjoni tat-tagħmir tar-radju): **/(NL)** Voorwerp van de verklaring (identificatie van de radioapparatuur waarmee deze traceerbaar is; wanneer dat voor de identificatie van de radioapparatuur noodzakelijk is, mag een voldoende duidelijk afbeelding in kleur worden bijgevoegd): **/(PL)** Przedmiot deklaracji (identyfikator urządzenia radiowego umożliwiający jego identyfikowalność; może zawierać obraz barwny wystarczająco wyraźny, kiedy konieczne jest zidentyfikowanie urządzenia radiowego): **/(PT)** Objeto da declaração (identificação do equipamento de rádio que permita rastreá-lo; pode incluir, se for caso disso, uma imagem a cores suficientemente clara para permitir identificar o equipamento de rádio): **/(RO)** Obiectul declarației (identificare a echipamentelor radio permițând trasabilitatea; poate include o imagine color suficient de clară în cazul în care acest lucru este necesar pentru identificarea echipamentelor radio): **/(SK)** Predmet vyhlásenia (identifikácia rádiového zariadenia umožňujúca vysledovateľnosť. V prípade potreby môže obsahovať dostatočne zrozumiteľný farebný obrázok, ktorý umožňuje identifikáciu rádiového zariadenia): **/(SL)** Predmet izjave (identifikacija radijske opreme, ki omogoča sledljivost; po potrebi lahko vključuje dovolj jasno barvno sliko, ki omogoča identifikacijo radijske opreme): **/(ES)** Objeto de la declaración (identificación del equipo radioeléctrico que permita la trazabilidad; puede incluir, cuando sea necesario, una imagen en color de claridad suficiente para la identificación del equipo radioeléctrico): **/(SV)** Föremål för försäkran (identifiera radioutrustningen så att den kan spåras; den kan innehålla en färgbild som är så tydlig att det går att identifiera radioutrustningen).

5. **(EN)** The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation; Directive 2014/53/EU, Other Union harmonisation legislation where applicable **/(DE)** Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union; Richtlinie 2014/53/EU, gegebenenfalls weitere Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union **/(BG)** Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация; Директива 2014/35/ЕС, Друго законодателство на Съюза за хармонизация, когато е приложимо **/(HR)** Prethodno opisani predmet izjave u skladu je s relevantnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju; Direktivom 2014/53/EU, drugim zakonodavstvom Unije o usklađivanju prema potrebi **/(EL)** Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης; Οδηγία 2014/53/ΕΕ, Άλλη ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης, κατά περίπτωση **/(CS)** Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizovanými právními předpisy Unie; Směrnice 2014/53/EU, V náležitých případech další harmonizované právní předpisy Unie **/(DA)** Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning; Direktiv 2014/53/EU, Eventuelt anden EU-harmoniseringslovgivning **/(ET)** Ülalkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega; Direktiiv 2014/53/EL, Muud liidu ühtlustamisõigusaktid (vajaduse korral) **/(FI)** Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislaainsäädännön vaatimusten mukainen; Direktiivi 2014/53/EU, Muu unionin yhdenmukaistamisäädös (tapauksen mukaan) **/(FR)** L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable; Directive 2014/53/UE, Autres législations d'harmonisation de l'Union, s'il y a lieu **/(HU)** A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak; a 2014/53/EU irányelv, adott esetben egyéb uniós harmonizációs jogszabály. **/(IT)** L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione; Direttiva 2014/53/UE, Se del caso, altre normative di armonizzazione dell'Unione **/(LV)** Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam; Direktīvai 2014/53/ES, Citam Savienības saskaņotajam tiesību aktam, ja piemērojams **/(LT)** Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus; Direktyvą 2014/53/ES; kitus derinamuosius Sąjungos teisės aktus, jeigu taikoma. **/(MT)** L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-legiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjon; Id-Direttiva 2014/53/UE, Legiżlazzjoni dwar l-armonizzazzjoni oħra tal-Unjoni meta tkun applikabbli **/(NL)** Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie; Richtlijn 2014/53/EU; andere harmonisatiewetgeving van de Unie, indien van toepassing. **/(PL)** Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego; dyrektywą 2014/53/UE, innym unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym, w stosownych przypadkach. **/(PT)** O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável; Diretiva 2014/53/UE; Outra legislação de harmonização da União, se aplicável. **/(RO)** Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii; Directiva 2014/53/UE, După caz, alte acte din legislația de armonizare a Uniunii **/(SK)** Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie; Smernica 2014/53/EÚ, Prípadne ďalšie harmonizačné právne predpisy Únie **/(SL)** Predmet navedene izjave je v skladu z ustreznimi zakonodajo Unije o harmonizaciji; Direktiva 2014/53/EU, Po potrebi z drugo zakonodajo Unije o harmonizaciji **/(ES)** El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión; Directiva 2014/53/UE, Otra legislación de armonización de la Unión, cuando sea aplicable **/(SV)** Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering; Direktiv 2014/53/EU, Annan harmoniserad unionslagstiftning i förekommande fall
6. **(EN)** References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. References must be listed with their identification number and version and, where applicable, date of issue: **/(DE)** Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird: Dabei müssen die jeweilige Kennnummer, die angewandte Fassung und gegebenenfalls das Ausgabedatum angegeben werden: **/(BG)** Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие. При позоваването трябва да се посочва техният идентификационен номер и версията им и, ако е приложимо, дата на издаване: **/(HR)** Uprućivanja na odgovarajuće usklađene norme koje se upotrebljavaju ili upućivanje na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se deklarira sukladnost. Uprućivanja moraju biti navedena s identifikacijskim brojem i verzijom te, prema potrebi, datumom izdavanja: **/(EL)** Αναφορές στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται ή αναφορές στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες

δηλώνεται η συμμόρφωση. Οι αναφορές πρέπει να απαριθμούνται με τον αριθμό αναγνώρισης και την έκδοση και, κατά περίπτωση, την ημερομηνία δημοσίευσής τους: **/(CS)** Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje. Odkazy se uvedou s jejich identifikačním číslem a verzí a v příslušných případech rovněž s datem vydání: **/(DA)** Henviisninger til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller henvisninger til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med. Henviisninger angives med deres identifikationsnummer og version og eventuelt udstedelsesdato: **/(ET)** Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või muudele tehnilistele kirjeldustele, millele vastavust deklareeritakse. Viidetele peab lisama nende identifitseerimisnumbri ja versiooni ning vajaduse korral väljaandmise kuupäeva: **/(FI)** Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu. Viittausten luettelossa on mainittava niiden tunnistenumero ja versio ja tapauksen mukaan antopäivä: **/(FR)** Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée. Il faut indiquer, pour chaque référence, le numéro d'identification, la version et, le cas échéant, la date d'émission: **/(HU)** Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettedék. A hivatkozások az azonosító számmal együtt és a megfelelő verzió feltüntetésével kell megadni, adott esetben a kiállítási dátumával együtt: **/(IT)** Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità. I riferimenti devono essere indicati con il loro numero di identificazione e versione e, se del caso, la data di emissione: **/(LV)** Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība. Atsauces jāuzskaita ar to identifikācijas numuriem un versijām un attiecīgā gadījumā ar izdošanas datumu: **/(LT)** Nuorodos į susijusius taikytus darniusius standartus arba kitas technines specifikacijas, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis. Nuorodos turi būti išvardijamos nurodant jų identifikacinius numerius, versijas ir, kai taikoma, paskelbimo datas: **/(MT)** Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħrajn li skonthom qed tiġi ddiċjarata l-konformità: Ir-referenzi jridu jiġu elenkati bin-numru tal-identifikazzjoni u l-verzjoni tagħhom u, fejn applikabbli, id-data tal-ħruġ: **/(NL)** Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft. Bij de opgave van de referenties moeten het identificatienummer en de versie en, in voorkomend geval, de datum van publicatie worden vermeld: **/(PL)** Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność. Odwołania muszą być podane wraz z ich numerami identyfikacyjnymi i wersjami oraz w stosownych przypadkach z datą wydania: **/(PT)** Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada. As referências devem ser enumeradas com os respetivos números de identificação e versão e, se for caso disso, a data de emissão: **/(RO)** Trimiterile la standarde armonizate relevante folosite sau trimiterile la alte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea. Referințele sunt enumerate împreună cu numerele de identificare și cu versiunea acestora precum și cu data eliberării, după caz: **/(SK)** Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje. V rámci odkazov sa musí uviesť identifikačné číslo a verzia a prípadne dátum vydania: **/(SL)** Sklicevanja na uporabljene harmonizirane standarde ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije v zvezi s skladnostjo, ki je navedena v izjavi. Sklicevanja morajo biti navedena s svojo identifikacijsko številko, različico in po potrebi datumom izdaje: **/(ES)** Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad. Las referencias se enumerarán con su número de identificación y su versión y, en su caso, la fecha de emisión: **/(SV)** Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras. Hänvisningar måste förtecknas tillsammans med identifieringsnummer och version och i förekommande fall datum för utfärdande:

7. **(EN) Where applicable, the notified body (name, number) performed (description of intervention) and issued the EU-type examination certificate:** **/(DE)** Falls zutreffend — Die notifizierte Stelle (Name, Kennnummer) hat (Beschreibung ihrer Mitwirkung) und folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt: **/(BG)** Когато е приложимо, нотифицираният орган (наименование, номер) извърши (описание на извършеното) и издаде сертификата за ЕС изследване на типа: **/(HR)** Prema potrebi, prijavljeno tijelo (naziv, broj) provelo je (opis intervencije) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa: **/(EL)** Όπου έχει εφαρμογή, ο κοινοποιημένος οργανισμός (ονομασία, αριθμός) πραγματοποιήσει (περιγραφή της παρέμβασης) και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: **/(CS)** Případně: oznámený subjekt (název, číslo) provedl (popis opatření) a vydal certifikát EU přezkoušení typu: **/(DA)** Hvor det er relevant, det bemyndigede organ (navn, nummer) har foretaget (beskrivelse af aktiviteten) og udstedt EU-typeafprøvningsattest: **/(ET)** Vajaduse korral: teavitatud asutus (nimi, number) teostas (tegevuse kirjeldus) ja andis välja ELi tüübihindamistõendi: **/(FI)** Tapauksen mukaan ilmoitettu laitos (nimi, numero) suoritti (toimenpiteen kuvaus) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen: **/(FR)** S'il y a lieu: l'organisme notifié (nom, numéro) a réalisé (description de l'intervention) et a délivré le certificat d'examen UE de type: **/(HU)** A(z) (név, számú) bejelentett szervezettel adott esetben elvégezte a(z) (a beavatkozás ismertetése), és a következő EU-típusvizsgálati tanúsítványt adta ki: **/(IT)** Se del caso, l'organismo notificato (denominazione, numero) ha effettuato (descrizione dell'intervento) e rilasciato il certificato di esame UE del tipo: **/(LV)** Attiecīgā gadījumā paziņotā struktūra (nosaukums, numurs) ir veikusi (darbības apraksts) un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu: **/(LT)** Kai taikytina, notifikuoti įstaiga (pavadinimas, numeris) atliko (dalyvavimo procese aprašymas) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikata: **/(MT)** Meta applikabbli, il-korp notifikat (l-isem, in-numru) wettaq (deskrizzjoni tal-intervent) u ħareġ iċ-certifikat tal-eżami tat-tip tal-UE: **/(NL)** (Indien van toepassing) De aangemelde instantie (naam, nummer) heeft een (beschrijving van de werkzaamheden) uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven: **/(PL)** W stosownych przypadkach, jednostka notyfikowana (nazwa, numer) przeprowadziła (opis interwencji) i wydała certyfikat badania typu UE: **/(PT)** Se aplicável, o organismo notificado: (nome, número) efetuou (descrição da intervenção) e emitiu o certificado de exame UE de tipo: **/(RO)** După caz, organismul notificat (denumire, număr) a efectuat (descrierea intervenției) și a emis certificatul de examinare UE de tip: **/(SK)** Případně: notifikovaný organ (název, číslo) vykonal (opis zásahu) a vydal certifikát EU skúšky typu: **/(SL)** Po potrebi je priglasieni organ (ime, številka) izvedel (opis intervencije) in izdal certifikat o EU-pregledu tipa: **/(ES)** Cuando proceda: El organismo notificado (nombre, número) ha efectuado (descripción de la intervención) y expedido el certificado de examen UE de tipo: **/(SV)** I tillämpliga fall: det anmälda organet (namn, nummer) har utfört (beskrivning av åtgärd) och utfärdat EU-typprovningstyg:
8. **(EN) Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:** **/(DE)** Falls vorhanden — Beschreibung des Zubehörs und der Bestandteile einschließlich Software, die den bestimmungsgemäßen Betrieb der Funkanlage ermöglichen und von der EU-Konformitätserklärung erfasst werden: **/(BG)** Когато е приложимо, описание на принадлежностите и компонентите, включително софтуер, които позволяват на радиосъоръжението да работи по предназначение и които са обхванати от ЕС декларацията за

съответствие: //(HR) Prema potrebi, opis dodatne opreme i sastavnica, uključujući softver, koji omogućuju normalan rad radijske opreme koji je obuhvaćen EU izjavom o sukladnosti: //(EL) Όπου έχει εφαρμογή, περιγραφή των παρελκόμενων και εξαρτημάτων, συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού, που επιτρέπουν στον ραδιοεξοπλισμό να λειτουργεί όπως προβλέπεται και που καλύπτονται από τη δήλωση συμμόρφωσης: //(CS) V příslušných případech popis příslušenství a součástí, včetně softwaru, které umožňují zamýšlené fungování rádiového zařízení v souladu s EU prohlášením o shodě: //(DA) I givet fald beskrivelse af tilbehør og komponenter, herunder software, som får radioudstyret til at fungere efter hensigten og er dækket af EU-overensstemmelseserklæringen: //(ET) Vajaduse korral selliste tarvikute ja osade, samuti tarkvara kirjeldus, mis võimaldavad raadioseadet kasutada ettenähtud otstarbel ja kooskõlas ELi vastavusdeklaratsiooniga: //(FI) Tapauksen mukaan kuvaus lisälaitteista ja osista, myös ohjelmistoista, jotka mahdollistavat radiolaitteen käyttötarkoituksen mukaisen käytön ja jotka EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus kattaa: //(FR) S'il y a lieu, description des accessoires et des éléments (y compris logiciels) qui permettent à l'équipement radioélectrique de fonctionner selon sa destination et qui sont couverts par la déclaration UE de conformité: //(HU) Adott esetben a tartozékok és alkatrészek leírása, ideértve a rádióberendezés rendeltetésszerű használatát lehetővé tévő és az EU-megfelelőségi nyilatkozat hatályába tartozó szoftvereket is: //(IT) Se del caso, una descrizione degli accessori e dei componenti inclusi nella dichiarazione di conformità UE, compreso il software, che consentono all'apparecchiatura radio di funzionare come previsto: //(LV) Attiecīgā gadījumā palīgierīču un komponentu apraksts, ieskaitot programmatūras aprakstu, kas nodrošina radioiekārtas paredzēto darbību un uz ko attiecas ES atbilstības deklarācija: //(LT) Kai taikytina, pagalbinii įtaisų ir komponentų, įskaitant programinę įrangą, kurie leidžia radijo įrenginiams veikti pagal paskirtį ir yra įtraukti į ES atitikties deklaraciją, aprašas: //(MT) Fejn applikabbli, deskrizzjoni tal-accessorji u il-komponenti, inkluż is-softwer, li jippermettu t-tagħmir tar-radju jopera kif intiz u koperti mid-dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE: //(NL) Indien van toepassing, beschrijving van de accessoires en onderdelen, met inbegrip van software, die het mogelijk maken dat de radioapparatuur functioneert zoals bedoeld en die onder de EU-conformiteitsverklaring vallen: //(PL) W stosownych przypadkach, opis elementów dodatkowych lub komponentów, w tym oprogramowania, które umożliwiają działanie urządzenia radiowego zgodnie z przeznaczeniem i które są objęte deklaracją zgodności UE: //(PT) Se aplicável, descrição dos acessórios e/ou componentes, incluindo o software, que permitem que o equipamento de rádio funcione conforme o pretendido, abrangidos pela declaração UE de conformidade: //(RO) După caz, o descriere a accesoriilor și componentelor, inclusiv a produselor software, care permit echipamentelor radio să funcționeze corespunzător și care sunt incluse în declarația de conformitate: //(SK) V príslušných prípadoch opis príslušenstva a komponentov vrátane softvéru, ktoré umožňujú rádiovému zariadeniu fungovať v súlade so zamýšľaným účelom, a na ktoré sa vzťahuje EÚ vyhlásenie o zhode: //(SL) Po potrebi opise dodatne opreme in komponent, vključno s programsko opremo, ki zagotavljajo namensko delovanje radijske opreme in so zajeti v izjavi EU o skladnosti: //(ES) Cuando proceda, descripción de los accesorios y componentes, incluido el software, que permiten que el equipo radioeléctrico funcione como estaba previsto y esté amparado por la declaración UE de conformidad: //(SV) I förekommande fall en beskrivning av tillbehör och komponenter, inklusive programvara, som gör det möjligt för radioutrustningen att fungera som avsett och som täcks av en EU-försäkran om överensstämmelse:

9. (EN) Additional information:, Signed for and on behalf of:, (place and date of issue):, (name, function) (signature): //(DE) Zusatzangaben, Unterzeichnet für und im Namen von:, (Ort und Datum der Ausstellung):, (Name, Funktion) (Unterschrift): //(BG) Допълнителна информация:, Подписано за и от името на:, (място и дата на издаване):, (име, длъжност) (подпис): //(HR) Dodatne informacije:, Potpisano za i u ime:, (mjesto i datum izdavanja):, (ime, funkcija) (potpis): //(EL) Συμπληρωματικές πληροφορίες:, Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:, (τόπος και ημερομηνία έκδοσης):, (όνομα, θέση) (υπογραφή): //(CS) Další informace:, Podepsáno za a jménem:, (místo a datum vydání):, (jméno, funkce) (podpis): //(DA) Supplerende oplysninger:, Underskrevet for og på vegne af:, (udstedelsessted og -dato):, (navn, stilling) (underskrift): //(ET) Lisateave:, Alla kirjutanud (kelle poolt/nimel):, (väljaandmise koht ja kuupäev):, (nimi, ametinimetus) (allkiri): //(FI) Lisätietoja:, Seuraavan puolesta allekirjoittanut:, (antamispaiikka ja -päivämäärä):, (nimi, tehtävä) (allekirjoitus): //(FR) Informations complémentaires:, Signé par et au nom de:, (lieu et date d'émission):, (nom, fonction) (signature): //(HU) További információk:, A nyilatkozatot a következők gyártó nevében és megbízásából írták alá:, (a kiállítás helye és dátuma):, (név, beosztás) (aláírás): //(IT) Informazioni supplementari:, Firmato a nome e per conto di:, (luogo e data del rilascio):, (nome, funzione) (firma): //(LV) Papildinformācija:, Parakstīts šādas personas vārdā:, (izdošanas vieta un datums):, (vārds, uzvārds, amats) (paraksts): //(LT) Papildoma informacija:, Už ką ir kieno vardu pasirašyta:, (išdavimo data ir vieta):, (vardas ir pavardė, pareigos) (parašas): //(MT) Informazzjoni addizzjonali:, Iffirmat għal u fisem:, (post u data tal-ħruġ):, (isem, funzjoni) (firma): //(NL) Aanvullende informatie:, Ondertekend voor en namens:, (plaats en datum van afgifte):, (naam, functie) (handtekening): //(PL) Informacje dodatkowe:, Podpisano w imieniu:, (miejsce i data wydania):, (imię i nazwisko, stanowisko) (podpis): //(PT) Informações complementares:, Assinado por e em nome de:, (local e data de emissão), (nome, cargo) (assinatura) //(RO) Informații suplimentare:, Semnat pentru și în numele:, (locul și data emiterii):, (numele, funcția) (semnătură): //(SK) Doplňujúce informácie:, Podpísané za a v mene:, (miesto a dátum vydania):, (meno, funkcia) (podpis): //(SL) Dodatne informacije:, Podpisano za in v imenu:, (kraj in datum izdaje):, (ime, funkcija) (podpis): //(ES) Información adicional:, Firmado en nombre de:, (lugar y fecha de expedición):, (nombre, cargo) (firma): //(SV) Ytterligare information:, Undertecknat för:, (ort och datum), (namn, befattning) (namnteckning)